

LESBRIEF

Bon dia, goeiemorgen (4+)

Beste docent,

Wat leuk dat je met je klas(sen) naar de voorstelling *Bon dia, goeiemorgen* gaat!

In deze voorstelling brengen zangeres Izaline Calister, de koningin van de tumba en pianist Thijs Borsten, de koning van de kinderliedjes een vrolijk makend liedjesprogramma (4+) met een bonte verzameling kinderliedjes uit Curaçao, Aruba en Bonaire. En percussionist Danny Rombout maakt de swingende band compleet!

Izaline Calister zong als kind al graag en veel en zij zocht bekende kinderliedjes uit die elke Antilliaan kent. Izaline: 'Ik wil graag de liedjes uit mijn jeugd in leven houden en doorgeven aan nieuwe generaties.' Er komen liedjes aan bod van bekende componisten als Rudy Platte, Richard Simon en Padu Lampe uit Aruba. De liedjes zijn zowel in het Papiaments als in het Nederlands zodat iedereen kan meezingen. "Un dushi fiesta" zoals de mensen op Curaçao zeggen!



Lesmateriaal van de voorstelling

Op de website bondiagoeiemorgen.nl kun je meer leren over de taal Papiaments, de eilanden Curaçao, Aruba en Bonaire én over de liedjes die daar worden gezongen. Er zijn oefen- en karaokefilmpjes, kleur- en knutselplaten, leuke dingen om te weten en heel veel liedjes om mee te zingen, in het Papiaments én in het Nederlands. Ook is *Bon dia, goeiemorgen* als [boek](#) verkrijgbaar met bijbehorende CD.



Directe links:

[Leer meer over het Papiaments](#)

[Leer meer over de muziekstijlen tumba en tambu](#)

[Zing mee met Izaline \(oefen- en karaokefilmpjes\)](#)

[Alle liedjes uit de voorstelling inclusief karaoke-versies](#)

[De liedjes afspelen via Spotify](#)

[Kleur- en knutselplaten](#)

[Bestel het boek + CD van *Bon dia, goeiemorgen*](#)



Bon Dia, Goeiemorgen (liedjesboek)
 Papiamentstalige kinderliedjes met Nederlandse vertalingen
 Samenstelling: Izaline Calister en Thijs Borsten
 Vertalingen liedjes: Victor Modderkolk en Koos Meinderts
 Grafische vormgeving en illustraties: Victor Modderkolk

Suggesties ter voorbereiding van het bezoek aan de voorstelling:

1. Iets aan de kinderen vertellen en laten zien over het leven en de natuur op de eilanden Curaçao, Aruba en Bonaire.
2. Alvast een paar woordjes Papiaments aan de kinderen leren ('Bon dia' betekent bv. 'goeiemorgen') [aan de hand van het titellied](#):

BON DIA, GOEIEMORGEN

Muziek en tekst: Rudy Plaatte

Bon Dia, goeiemorgen
 Bon Nochi, goeienacht
 Kumbai ta 'hoe gaat het'
 Mi ta bai, juffrouw, 'ik ga'

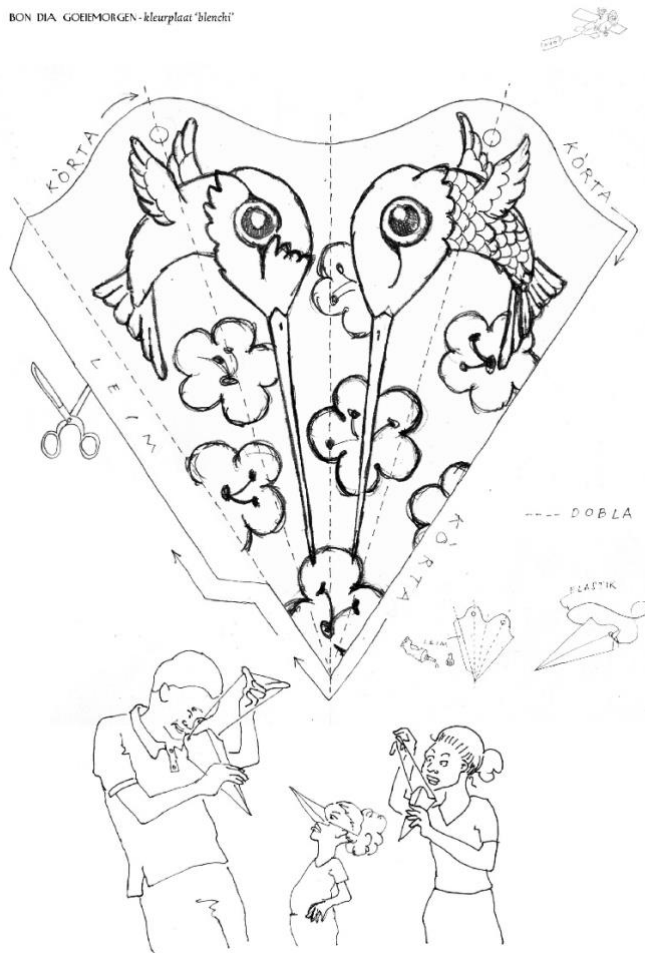
Ayó, Ayó, Ayó
 Ik ga, ik ga, ik ga
 Ayó, Ayó, Ayó
 Ik ga naar moeder toe!

3. Het liedje *Blenchi* (over een kolibrietje) instuderen [met behulp van de filmpjes](#).
Tip: *Blenchi* samen met het [kleuren en knutselen van een kolibrie-snavel](#) met de kinderen, waarna een muzikaal bewegingsspel gespeeld kan worden.

BLENCHI

Blenchi, het kolibrietje
Sabbelt honing door een rietje
Blenchi, het kolibrietje
Honing uit een bloem
Blenchi, het kolibrietje
Met een snavel als een rietje
Blenchi, het kolibrietje
Honing uit een bloem
Vliegensvlug schiet-ie naar voren
Schiet-ie naar achteren, schiet-ie naar boven
Vliegensvlug schiet-ie naar voren
Tjoep! er weer vandoor

BON DIA. GOEBMORGEN - kleurplaat 'blenchi'



[Klik hier](#) om de fullsize PDF-versie te downloaden.



Foto: Merlijn Doomernik

Credits:

Tekst en illustratie website: Victor Modderkolk, VMGV

Met dank aan Thomas Calister†, Lucila Sultan en de Parenchi-familie